



**DIPARTIMENTO ISTITUTO ITALIANO DI STUDI ORIENTALI**

**CONFERIMENTO DI UN ASSEGNO DI RICERCA  
BANDO 02/2019**

ASSEGNO: Categoria B – tipologia II AREA: CUN 10 – Macroarea Sapienza E  
TEMA: “*Studi e ricerche sulle culture dell’Asia e dell’Africa. Traduzione e continuità, rivitalizzazione e divulgazione – (SSD L-OR/12)*”.

**VERBALE N. 03  
COLLOQUIO**

Il giorno 01.04.2019 alle ore 11.00 presso lo studio 2 (II piano) del Dipartimento SARAS, Edificio di Lettere e Filosofia, la Commissione giudicatrice, nominata con decreto Prot. N. 319 del 21.02.2019, e composta dai professori:

- prof.ssa Paola Buzi
- prof. Olivier Durand
- prof. Mario Casari

si è riunita per esaminare i candidati ammessi al colloquio che hanno ottenuto il punteggio minimo di 28/40, in base alla graduatoria risultante dalla valutazione dei titoli, così come riportato nel verbale n. 2 del 11.03.2019:

Monaco Arturo           punti 33

Ogni componente della Commissione, visto l’elenco dei candidati, dichiara che non vi è né con gli altri membri della Commissione, né con i candidati, l’incompatibilità di cui all’art. 51 del codice di procedura civile e di non avere relazioni di parentela ed affinità entro il 4° grado incluso con gli altri commissari e con i candidati (art. 5, comma 2, del decreto legislativo 1172 del 07.05.1948).

La commissione decide di procedere alla valutazione del candidato.

La commissione chiede al candidato Arturo Monaco di illustrare ipotesi di percorsi per la ricerca, unitamente alla metodologia da adottare. Il candidato ha esposto brillantemente il proprio progetto di ricerca consistente in un’indagine sulla ricezione della cultura del mondo classico nella tradizione letteraria araba della Nahḍa, rispondendo con competenza a tutte le domande che gli sono state poste.

La commissione sottopone al candidato la lettura di un testo in arabo di storia letteraria riguardante le condizioni socio-culturali del mondo arabo alla vigilia della Nahḍa: il candidato dimostra un’ottima conoscenza della lingua araba ed eccellenti capacità traduttive.



La commissione assegna al candidato il punteggio complessivo di 60/60, così ripartito 20/20 per le competenze linguistiche e 40/40 per l'esposizione del progetto.

La commissione visti i punteggi assegnati alla valutazione dei titoli e al colloquio orale, stabilisce il seguente punteggio finale:

Cognome e Nome	Valutazione titoli	Colloquio	Totale
Monaco Arturo	33	60	93

La Commissione, visti tutti gli altri atti del concorso, considerando i soli candidati ammessi alla prova orale, e i punteggi attribuiti al candidato ammesso, procede alla proclamazione del vincitore del concorso in oggetto:

Monaco Arturo, con punti 93

Il presente verbale sarà reso pubblico all'Albo del Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali e sul Portale Amministrazione Trasparente della Sapienza Università di Roma.

La Commissione chiude la seduta alle ore 12.00

Il Presidente Prof.ssa Paola Buzi \_\_\_\_\_

Il Componente Prof. Olivier Durand \_\_\_\_\_

Il Segretario Prof. Mario Casari \_\_\_\_\_

Roma, li 01/04/2019